联合国 S



PROVISIONAL

S/PV.4065
12 November 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四〇六五次会议逐字记录

1999年11月12日星期五,上午11时25分
在纽约总部举行

主　席:	蒂尔克先生	(斯洛文尼亚)
成员国:	阿根廷	彼得雷拉先生
	巴林	布阿莱先生
	巴西	丰塞卡先生
	加拿大	福勒先生
	中国	沈国放先生
	法国	德雅梅先生
	加蓬	当格·雷瓦卡先生
	冈比亚	贾格内先生
	马来西亚	哈斯米先生
	纳米比亚	安贾巴先生
	荷兰	范瓦尔苏姆先生
	俄罗斯联邦	谢尔盖耶夫先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	埃尔登先生
	美利坚合众国	瑟德贝里女士

上午11时25分开会

通过议程

议程通过。

格鲁吉亚局势

秘书长关于格鲁吉亚阿布哈兹局势的报告(S/1999/1087)

主席(以英语发言): 我谨通知安理会,我收到格鲁吉亚代表的来信,信中要求被邀请参加安理会议程上项目的讨论。按照惯例,并征得安理会的同意,我提议根据《宪章》的有关规定及安理会暂行议事规则第37条,邀请该代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,奇赫伊泽先生(格鲁吉亚)在安理会议席上就座。

主席(以英语发言):安全理事会现在开始审议其议程上项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长关于格鲁吉亚阿布哈兹局势的报告,即文件S/1999/1087。

安全理事会经磋商,授权我以安理会名义发表如下声明:

"安全理事会审议了秘书长1999年10月22日关于格鲁吉亚阿布哈兹局势的报告(S/1999/1087)。

"安全理事会热烈欢迎任命博登先生为秘书长驻地特别代表,并希望双方会认为这是一个良好机会,重新推动寻求政治解决。

"安全理事会欢迎格鲁吉亚方面和阿布哈兹方面加速所有级别上的双边联系并呼吁他们扩大联系,

"安全理事会严重关切地注意到,尽管有些问题取得了积极进展,但与解决有关的关键问题,特别是格鲁吉亚阿布哈兹地位的核心问题,仍然没有进展。因此,安理会强烈支持特别代表打算与俄罗斯联邦作为调解者、秘书长之友小组和欧洲安全与合作组织密切合作,尽快向双方提出第比利斯和苏呼米分配宪法

权限的进一步提议,作为充分尊重格鲁吉亚在国际公认疆界内的主权和领土完整的全面解决办法的一部分。

"安全理事会重申要求冲突双方扩大和加深对联合国领导的和平进程的承诺,特别是恢复协调理事会及其各工作组的定期会议,并且赞同秘书长的意见,认为双方必须不顾国内政治的限制,继续定期开会。安理会呼吁双方同意,并在最近的将来开始采取最初的具体步骤,让难民和国内流离失所者在安全、保障和体面的条件下全部返回格鲁吉亚阿布哈兹。安理会提醒双方注意,这将使联合国难民事务高级专员办事处能够提供大批物资援助。安理会重申其观点,认为阿布哈兹领导人违反格鲁吉亚主权和领土完整原则的任何行动都是不可接受的。

"安全理事会满意地注意到安全局势稍有改善,特别是部队隔离线沿线的紧张减轻,同时注意到联合国人员的安全仍然岌岌可危。安理会再次谴责 1999 年 10 月 13 日将七名联合国人员劫为人质的行为,欢迎人质获释,并强调应将干出这种不可接受的行为的人绳之以法。安理会欢迎联格观察团不断审查其安全安排,以确保其工作人员享有可能范围内最高程度的安全。

"安全理事会赞扬博塔先生在秘书长特别代表任内的宝贵工作。安理会欢迎联合国格鲁吉亚观察团(联格观察团)和独立国家联合体集体维持和平部队(独联体维和部队)继续对稳定冲突区局势作出重要贡献,注意到联格观察团和独联体维和部队在各级都保持良好的工作关系,并强调它们在执行各自任务时必须继续并加强密切合作和协调。"

本声明将作为安全理事会文件分发,文号 S/PREST/1999/30 。

安理会就此结束本阶段对其议程上项目的审议。

<u>上午 11 时 35 分散会</u>